

CHALLENGER

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

CALENTADOR CON FRENTE EN VIDRIO
TIRO NATURAL / FORZADO



Por su seguridad y para que disfrute de una garantía integral, todo gasodoméstico debe ser instalado por personal calificado y certificado. Lea cuidadosamente el manual de instrucciones para instalación, uso y mantenimiento antes de poner en funcionamiento su nuevo aparato, esto evitará molestias innecesarias.

Versión 8



Resolución 0680 del 6 de Marzo
de 2015 de Ministerio de Comercio,
Industria y turismo
CSR-CER537589



SC-CER523438



CONTENIDO

Advertencias	3
Descripción del producto	4
Instalación	7
Uso - Funcionamiento	15
Limpieza y Mantenimiento	17
Servicio Técnico	18

ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA

Antes de operar este gasodoméstico, lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias. Este gasodoméstico debe ser utilizado para uso doméstico. Al cambiar su gasodoméstico ya sea por finalización de su vida útil o actualización, disponga del aparato de acuerdo a las normas ambientales vigentes.

Conserve este manual y el certificado de garantía para posteriores consultas.

ADVERTENCIAS PRELIMINARES

- Este calentador debe ser instalado por personal calificado.
- Este calentador no debe instalarse en baños o dormitorios.
- Leer las instrucciones técnicas antes de instalar este calentador.
- Leer las instrucciones de uso antes de encender este calentador.
- La potencia útil disminuye a medida que aumenta la altitud del sitio de instalación del artefacto con respecto al nivel del mar.
- Este artefacto está ajustado para ser instalado de 0 a 2700 metros sobre el nivel del mar.

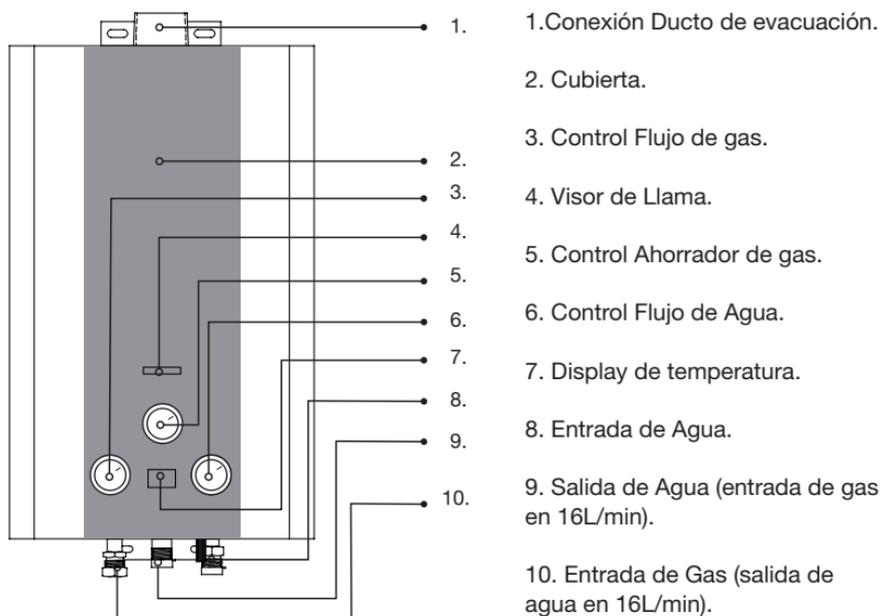
Por su seguridad la instalación del calentador debe estar en cargo de personal calificado y autorizado.

PRECAUCIONES GENERALES

- Una instalación errónea puede ocasionar daños a personas, animales o cosas, de los que el fabricante no se hace responsable.
- No tocar la ventanilla de inspección ni las zonas cercanas, tampoco la campana cortatiro puesto que en condiciones de funcionamiento normal, las temperaturas que alcanzan pueden provocar quemaduras.
- Los calentadores de paso continuo deberán instalarse en lugares donde no constituyan condiciones de riesgo para los usuarios ni sus bienes.
- No exponer el calentador a vapores directos.
- No mojar el calentador, ni instalarlo en ambientes húmedos.
- Los calentadores deben equiparse exclusivamente con repuestos originales.
- El fabricante no se hace responsable si se hacen malas interpretaciones del manual de instrucciones.
- Cuando el calentador no se vaya a utilizar por largos periodos de tiempo (ejemplo: vacaciones) se recomienda apagarlo totalmente y cerrar los registros de gas y agua.
- No permita que los niños manipulen el calentador.
- No coloque ropa ni artículos en la parte superior del calentador. Estos afectan el buen funcionamiento del mismo.
- No almacene ni utilice materiales o líquidos inflamables en el recinto donde va a instalar el calentador.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

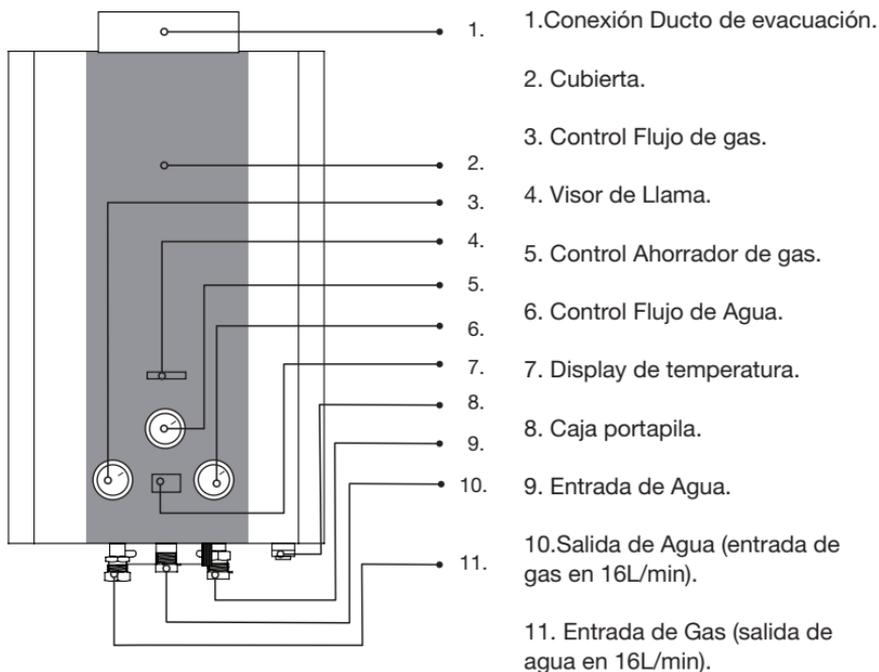
CALENTADOR TIRO FORZADO



- Sistema de seguridad por sobrecalentamiento de agua.
- Encendido automático.
- Válvula de alivio por sobrepresión de agua.
- Motor para la extracción de humos.
- Tamaños: 6 L / min - 8 L / min - 10 L / min - 12 L / min - 16 L / min
- Tensión eléctrica 120V / 60Hz.
- Diseño compacto.

NOTA: Para calentador de 16 L/min la salida de agua caliente está al lado izquierdo . (Visto el calentador de frente).

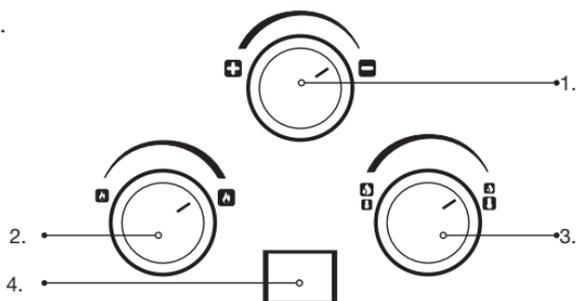
CALENTADOR TIRO NATURAL



- Encendido automático operado por batería.
- Sistema de seguridad por sobrecalentamiento de agua
- Válvula de alivio por sobrepresión de agua.
- Dispositivo de control de la evacuación de los productos de combustión
- Tamaños: 6 L / min. - 8 L / min. - 10 L / min. - 12 L / min. - 16 L / min.
- Diseño compacto.

CONTROLES

1. Control ahorrador de gas.
2. Controlador flujo de gas.
3. Control Flujo de agua.
4. Display



AHORRADOR DE GAS

Si desea una temperatura de agua baja y economizar gas, gire el control ahorrador en sentido de las manecillas del reloj (símbolo -).

Si por el contrario requiere mayor temperatura del agua, gire el control en sentido contrario a las manecillas del reloj símbolo +.

En climas fríos mantenga el ahorrador de gas en la posición +.



CONTROL DE GAS

Entre ciudades, la temperatura del agua fría puede variar de forma importante. La temperatura del agua puede por lo tanto ser muy caliente o muy fría. Para compensar este fenómeno, en climas cálidos gire el control de gas hasta la posición llama pequeña ; en climas fríos girelo hasta la posición llama grande. .

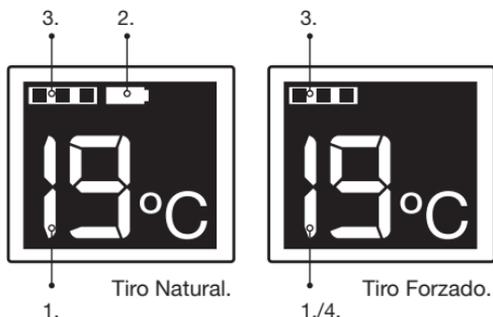


CONTROL DE AGUA

Al llevar el control de temperatura a la posición mínima  la temperatura del agua entregada por el calentador es mayor, pero la cantidad de agua es menor y con el control en posición máxima la temperatura del agua es menor y la cantidad de agua es mayor.



DISPLAY



1. Indica temperatura de salida del agua.
2. Indica la carga de la batería (Tiro natural).
3. Indicador de falla por montaje inadecuado del ducto de evacuación.
4. Tiro forzado indicador de fallas pag 19.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Protección auto-apagado

La protección auto-apagado cerrará el suministro de gas inmediatamente luego de que se apague la llama accidentalmente para evitar el escape de gas.

Función de inicio con presión baja de agua

Cuando la presión del agua es hasta de 0.5 bar, la unidad también inicia el funcionamiento, para el usuario que vive en pisos altos con presión de agua baja.

Dispositivo sobre-calentamiento de agua:

Si la temperatura del agua sobrepasa los 80° este dispositivo apagará el calentador.

Protección contra el exceso de presión:

Cuando la presión de agua sobrepasa los 10 bar, la unidad descargará la presión automáticamente para evitar daños, en el calentador.

INSTALACIÓN

ADVERTENCIAS PRELIMINARES

- Este gasodoméstico debe ser instalado únicamente por personal calificado.
- Antes de la instalación, asegúrese que las condiciones de distribución locales (naturaleza y presión del gas) y el ajuste del calentador sean compatibles.
- Las condiciones de reglaje se encuentran en la etiqueta (o placa de datos).
- El recinto donde se instalen estos artefactos debe contemplar las condiciones de ventilación contenidas según corresponda en la norma NTC 3631, 2ª actualización del 2011-12-14.
- Las roscas de conexión son de 1/2G y corresponden a la NTC 2143.
- **Cumplir con la distancia mínima entre el aparato y el techo: 35 cm.**

REGLAMENTACIÓN

Para la instalación y uso de los calentadores de paso continuo que funcionan con gas, es indispensable cumplir con los requisitos establecidos en las normas técnicas vigentes en cada país, en lo que respecta a:

- Condiciones de instalación (NTC 3643 2ª actualización 2009-09-30)
- Ventilación de recintos para instalación (NTC 3631, 2ª actualización del 2011-12-14).
- Resolución 90902 del 24 de octubre de 2013 del Ministerio de Minas y Energía.
- Resolución 0680 del 6 de marzo de 2015 del Ministerio de Comercio, Industria y Turismo.
- Sistemas para la evacuación de los productos de la combustión (NTC 3833 1ª actualización del 11 de Marzo de 2002).

VENTILACIÓN

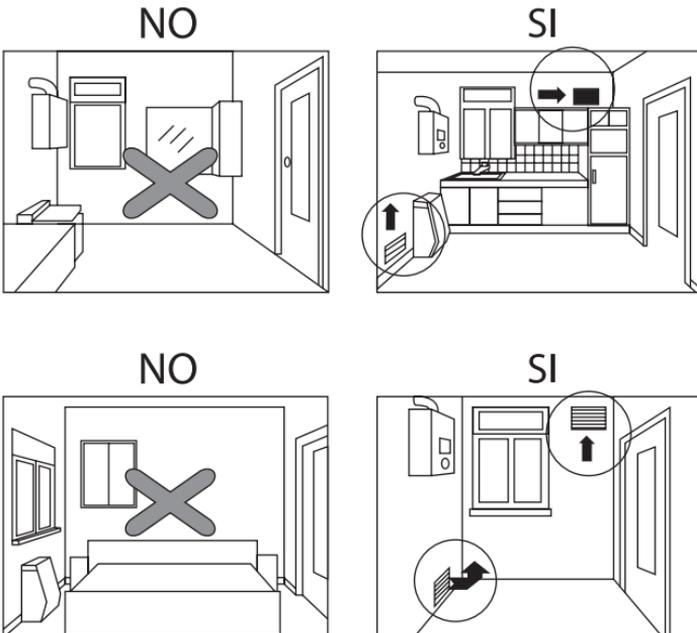
Los recintos interiores donde se instalen los calentadores deben cumplir los requisitos de volumen y ventilación de acuerdo con la potencia de todos los artefactos instalados y la ubicación del calentador. (NTC 3631, 2ª actualización del 2011-11-14).

VOLUMENES DE AIRE

- Por el peligro que representa se prohíbe el funcionamiento en el mismo local de aspiradores, chimeneas y similares al mismo tiempo que el calentador.

ESPACIOS CONFINADOS:

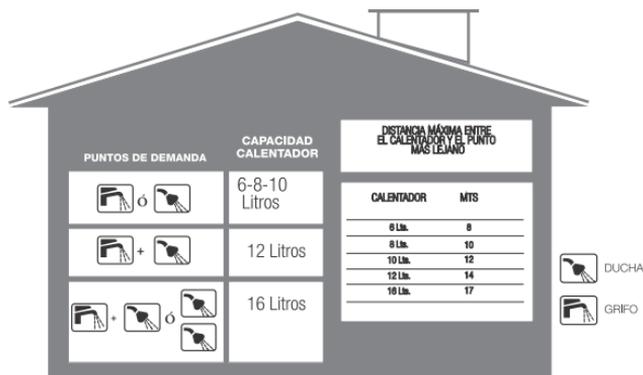
- Si el recinto donde va a instalar el calentador se define como confinado, según lo establecido en la NTC 3631, 2ª actualización del 2011-12-14, el recinto debe contemplar las condiciones de ventilación especificadas en dicha norma.
- Los calentadores de paso continuo no deberán instalarse a la intemperie ni en espacios exteriores, a no ser que se protejan contra la lluvia, el viento y los demás rigores climáticos.
- Los calentadores de paso continuo deberán instalarse en lugares donde no constituyan condiciones de riesgo para los usuarios ni sus bienes.
- Independientemente de las condiciones de ventilación, los calentadores de paso continuo no deberán instalarse en cuartos de baño ni dormitorios, ni en compartimientos tales como armarios, clósets y otros similares, ubicados en el interior de la vivienda.





ADVERTENCIA

No se debe instalar este gasodoméstico en paredes que se afecten adversamente por causas del calor. (Materiales combustibles), por ejemplo paredes o divisiones en madera.



Tenga en cuenta la distancia del calentador a los puntos de mayor demanda de agua en la instalación (duchas, lavamanos, lavaplatos, etc).

NOTA:

Estos calentadores no están diseñados para utilizar en Jacuzzis ni tinas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS GAS NATURAL										
MODELO	7060	7062	7082	7084	7102	7104	7112	7124	7116	7216
POTENCIA REGULABLE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CATEGORIA	I _{2H}									
TIPO B2		X		X		X		X	X	
TIPO B11BS	X		X		X		X			X
TIPO DE GAS Y PRESIÓN	GN 20 mbar									
POTENCIA ÚTIL NOMINAL MJ/h(kW)	32,36/ (9,0)	34,16/ (9,5)	42,79/ (11,9)	41,35/ (11,5)	53,93/ (15,0)	64,72/ (18,0)	57,52/ (16,0)	59,33/ (16,5)	89,17/ (24,8)	97,08/ (27,0)
POTENCIA ÚTIL MÍNIMA MJ/h(kW)	10,78/ (3,0)	14,38/ (4,0)	26,96/ (7,5)	16,54/ (4,6)	35,95/ (10,0)	34,16/ (9,5)	35,95/ (10,0)	35,95/ (10,0)	35,95/ (10,0)	41,35/ (11,5)
CONSUMO CALORIFICO NOMINAL (Qn)MJ/h(kW)	37,75/(10,5)		46,74/ (13,0)	46,74/ (13,0)	67,80/ (18,8)	75,51/ (21,0)	77,31/ (21,5)	66,32/ (18,0)	107,87/(30,0)	
CONSUMO CALORIFICO MÍNIMO (Qn)MJ/h(kW)	21,57/(6,0)		25,17/(7,0)		41,35/ (11,5)	39,55/ (11,0)	43,14/(12,0)		53,93/(15,0)	
CONSUMO GAS m ³ /h	1,25	1,17	1,28	1,40	2,3	2,06	2,6	2,6	3,75	3,75
DIAMETRO INYECTOR (mm) QUEMADOR	1,05	0,92	0,95		1,0	1,05				
PRESIÓN DE AGUA (bar) NOMINAL	2									
PRESIÓN DE AGUA (bar) MÁXIMA	10									
PRESIÓN DE AGUA (bar) MÍNIMA (arranque)	0,5									
CAUDAL DE AGUA (+)/(-) L/min	6,0/3,0		8,0/4,0		10,0/5,0		12,0/6,0		16,0/8,0	

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS GAS NATURAL										
MODELO	7060	7062	7082	7084	7102	7104	7112	7124	7116	7216
CONEXIÓN AGUA	½" G									
CONEXIÓN GAS	½" G									
ENCENDIDO BATERIA (3 Vcd)	X		X		X		X			X
ENCENDIDO TENSIÓN ELÉCTRICA (120 Va.c)		X		X		X		X	X	
FRENTE (cm)	29	27	32		34,5		35		42	
ALTO (cm)	48,5	53	57	56,4	65	67		68	75	
PROFUNDO(cm)	16	17	21,5	22	21,5	22	21	21,5	24	23
DIAMETRO CONDUCTO (cm)	9,03	5,0	10,9	5,0	10,9	5,0	10,9	5,0	6,0	13,5
PESO NETO (kg)	5,3	8,0	8,5	11,0	10,7	13,2	11,6	13,8	17,0	13,2

Valores a condiciones estandar de referencia (1013 mbar / 15°C).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS GAS PROPANO										
MODELO	7061	7063	7083	7085	7103	7105	7113	7125	7117	7217
POTENCIA REGULABLE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CATEGORIA	I ₃ B/P									
TIPO B2		X		X		X		X	X	
TIPO B11BS	X		X		X		X			X
TIPO DE GAS Y PRESIÓN	GLP 29 mbar									
POTENCIA ÚTIL NOMINAL MJ/h(kW)	30,56/ (8,5)	34,16/ (9,5)	44,94/ (12,5)	52,13/ (14,5)	56,81/ (15,8)	53,93/ (15,0)	70,11/ (19,5)	54,29/ (15,10)	82,70/ (23,0)	89,89/ (25,0)
POTENCIA ÚTIL MÍNIMA MJ/h(kW)	16,18/ (4,5)	15,10/ (4,2)	20,85/ (5,8)	17,97/(5,0)			34,16/ (9,5)	32,36/ (9,0)	35,95/ (10,0)	43,14/ (12,0)
CONSUMO CALORIFICO NOMINAL (Qn)MJ/h(kW)	35,23/ (9,8)	43,14/ (12,0)	48,54/ (13,5)	59,33/ (16,5)	64,72/ (18,0)	64,72/ (18,0)	75,51/ (21,0)	62,56/ (17,40)	100,68/(28,0)	
CONSUMO CALORIFICO MÍNIMO (Qn)MJ/h(kW)	25,17/ (7,0)	21,57/ (6,0)	32,36/ (9,0)	28,76/ (8,0)	32,36/ (9,0)	43,14/(12,0)			53,93/(15,0)	
CONSUMO GAS m³/h	0,30	0,38	0,41	0,51	0,55	0,50	0,54	0,54	0,88	
DIAMETRO INYECTOR (mm) QUEMADOR	0,67	0,63	0,60	0,67	0,60	0,60	0,63	0,62	0,65	
PRESIÓN DE AGUA (bar) NOMINAL	2									
PRESIÓN DE AGUA (bar) MÁXIMA	10									
PRESIÓN DE AGUA (bar) MÍNIMA (arranque)	0,5									
CAUDAL DE AGUA (+)/(-) L/min	6,0/0,3		8,0/4,0		10,0/5,0		12,0/6,0		16,0/8,0	
CONEXIÓN AGUA (Rosca NPS)	½"									
CONEXIÓN GAS (Rosca NPS)	½"									
ENCENDIDO BATERIA (3 Vcd)	X		X		X		X			X
ENCENDIDO TENSIÓN ELÉCTRICA (120 Va.c)		X		X		X		X	X	
FRENTE (cm)	29,0	27,0	32,0		34,5		35,0		42,0	
ALTO (cm)	48,5	53,0	57,0	56,4	65,0	67,0		68,0	75,0	
PROFUNDO(cm)	16,0	17,0	21,5	22,0	21,5	22,0	21,0	21,5	24,0	23,0
DIAMETRO CONDUCTO (cm)	9,03	5,0	10,9	5,0	10,9	5,0	10,9	5,0	5,0	13,5
PESO NETO (kg)	4,9	7,3	8,5	11,5	10,5	13,2	11,6	13,2	14,8	13,2

Valores a condiciones estandar de referencia (1013 mbar / 15°C).

FIJACIÓN A LA PARED

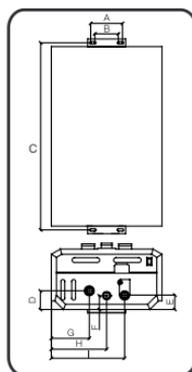
- Para permitir la realización de las operaciones de mantenimiento del calentador es indispensable dejar un espacio mínimo libre de obstáculos de 5 cm a los lados y de 20 cm debajo del mismo.

- El calentador debe quedar asegurado firmemente a la pared para evitar ruido por vibración durante el funcionamiento.

NOTA: Las medidas dadas en la tabla deben tomar como referente la grafica lateral.

Se requiere una toma de electricidad de alta calidad, una salida inadecuada dañará el protector por alta temperatura causada por una conexión inapropiada. Halar el adaptador frecuentemente causará daños en la salida eléctrica y causará una conexión inapropiada, si necesita desconectar el protector hágalo tomándolo de la clavija directamente.

MEDIDAS DE INSTALACIÓN (cm)									
	6 LTS TF	6 LTS TN	8 LTS TF	8 LTS TN	10 LTS TN	10 LTS TF	12 LTS TF	12 LTS TN	16 LTS TF/TN
A	6,4	6,4	9,2	9,2	9,2	9,7	18,5	18,5	29,00*
B	3,1	3,1	6,8	6,8	6,8	6,3	17,5	17,00	N.A
C	50,25	45,8	54,2	54,2	62,2	62,2	59,3	59,5	68,0
D	3,7	3,4	6,38	6,14	6,4	5,1	6,0	6,50	7,3
E	3,5	2,8	5,86	6,0	5,15	3,9	4,7	5,50	6,00
F	2,8	2,6	4,9	4,87	4,0	2,7	5,0	5,60	3,3
G	8,2	9,3	10,85	10,8	12,2	12,2	12,0	12,50	6,30
H	13,5	14,5	16,0	16,0	17,2	17,2	17,2	17,60	15,50
I	18,5	20,2	21,2	21,36	22,75	22,70	22,85	23,20	26,20



CONEXIÓN DEL GAS

Se debe emplear doble llave para realizar la conexión del calentador al suministro de gas esto con el fin de evitar fractura de la valvula de gas, asi mismo evitar deformaciones en el tubo de salida del gas.

Conecte el calentador a la alimentación del gas e instale antes del aparato una llave de corte para controlar el suministro de gas. Utilice conectores roscados de acuerdo con lo indicado en la Tabla (Pág. 8).

Asegure la hermeticidad de las conexiones, (no debe existir fugas de gas).

Verifique que la presión de alimentación de gas (29 mbar GLP ó 20 mbar GN), el tipo de gas empleado (propano o natural), de acuerdo con lo indicado en la tabla (pág 8-9) de especificaciones técnicas y en la placa serial del producto.

NOTA: No utilice los tubos de gas como puesta a tierra de aparatos eléctricos.

CONEXIÓN DEL AGUA

Se debe emplear doble llave para realizar la conexión del calentador al suministro de agua, esto con el fin de evitar fractura de la válvula de agua, así mismo evitar deformaciones en el tubo de salida del agua.

Conecte el calentador a la alimentación del agua e instale antes del aparato una llave de corte para controlar el suministro de agua. Utilice conectores roscados de acuerdo con lo indicado en la Tabla (Pág. 8-9).

Asegure la hermeticidad de las conexiones, (no debe existir fugas de agua).

Verifique que la presión de alimentación del agua de acuerdo con lo indicado en la tabla (Pág. 8-9) de especificaciones técnicas y en la placa serial del producto.

SISTEMAS DE EVACUACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN

CALENTADORES TIRO NATURAL

Para lograr la correcta evacuación de los productos de la combustión se debe acondicionar al calentador un conducto que cumpla con las exigencias de las normas vigentes de cada país, en cuanto a dimensiones (longitud, diámetro, espesor, pendiente), calidad del material (lámina metálica) que posea una resistencia a la corrosión y a la temperatura, accesorios de acople (codos, Tes "T" de interconexión, divergentes, sombreretes). Ver norma NTC 3833 (primera actualización del 11 de Marzo de 2002).

- Se debe dejar una separación mínima de 23cm en el contorno del conducto, si atraviesa una pared o esta cerca a materiales inflamables.
- **Cumplir con la distancia mínima entre el aparato y el techo: 35 cm**

ADVERTENCIA

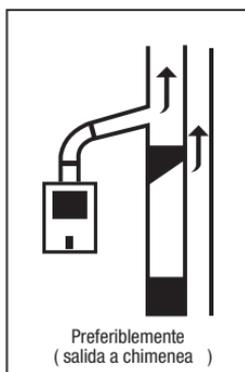


Dispositivo para la evacuación de los productos de la combustión. La función del dispositivo de seguridad no se puede anular. Cuando su calentador se apague continuamente estando en funcionamiento, llame inmediatamente a un técnico calificado para que verifique la correcta ventilación del recinto en donde se encuentra instalado el calentador.

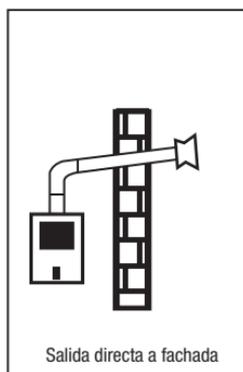
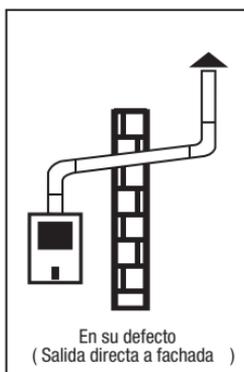
No permita la intervención del dispositivo, por parte de personal **NO CALIFICADO**.

De tener que sustituir el dispositivo de control, se debe utilizar exclusivamente repuesto original; dado que este dispositivo ha sido diseñado, estudiado y reglamentado para instalarse en el aparato, bajo condiciones especiales.

Sistema Colectivo



Sistema Individual



CALENTADORES TIRO FORZADO

La longitud máxima del conducto debe ser de 2,5 m en línea recta o con dos cambios de dirección (curva).

El calentador de tiro forzado viene de fábrica con un ducto para la evacuación de los productos de la combustión. (80 cm)

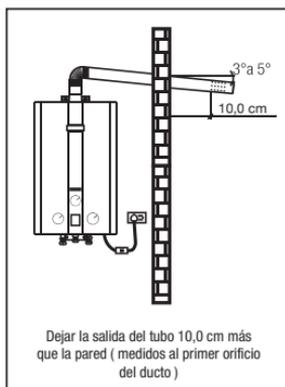
La evacuación de los productos de la combustión debe ser directa al exterior (fachada horizontal o techo en sentido vertical).

NO SE DEBE CONECTAR A DUCTOS DE EVACUACIÓN COMUNALES A LOS CUALES SE CONECTAN ARTEFACTOS DE TIRO NATURAL.

El conducto de evacuación de los productos de la combustión debe sobresalir mínimo 10.0 cm de la superficie externa del techo o de la fachada (medidos hasta el primer orificio de salida del conducto).

Respetar la distancia mínima, entre el conducto y cualquier rejilla de entrada o salida de aire, ventana, claraboya, etc, la cual está especificada en la norma NTC 3833 (primera actualización del 11 de Marzo de 2002).

Se debe dejar una separación mínima de 15 cm en contorno del conducto si atraviesa una pared o está cerca a materiales inflamables.



ADVERTENCIA

Deje siempre una pendiente negativa sobre el conducto de evacuación de humos para evitar el ingreso de agua al interior del calentador como se indica en la figura anterior.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL TÉCNICO

PASOS PARA DESMONTAR LA CUBIERTA:

Retirar los botones de control halando hacia al frente

Retirar los tornillos de la parte superior o/e inferior de la cubierta.

Halar hacia el frente la cubierta de la parte inferior, desconectar los cables.

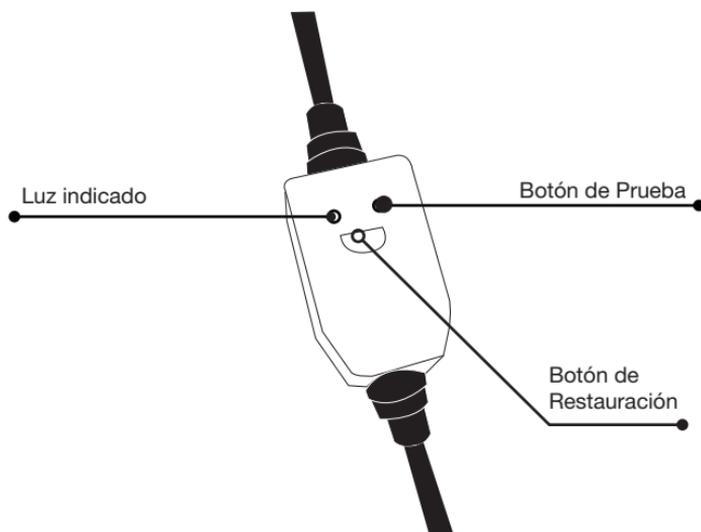
Para calentadores tiro forzado subir la cubierta y luego girarla hacia un lado.

Para calentadores tiro natural halar la cubierta hacia el frente.(una vez desconectados los cables).

LIMPIEZA POR PARTE DEL TÉCNICO

- Eliminación de eventuales suciedades de los quemadores.
- Eliminación de eventuales suciedades del electrodo de la bujía.
- Limpieza de la cámara de combustión.
- Control de encendido, apagado y funcionamiento del aparato. (Quemador)
- Control de la hermeticidad de las uniones y tuberías de las conexiones de gas y del agua.
- Limpieza del intercambiador de calor.
- Verificación del correcto funcionamiento de dispositivos de seguridad y control.
- El dispositivo por mala evacuación no es graduable ni necesita ajustes, solamente limpieza.
- Se debe tener cuidado de no deteriorar las juntas tóricas.
- Limpiar los inyectores frotando ligeramente su superficie con un cepillo de cerdas suaves o cambiarlos si fuese necesario.
- No utilice productos que contengan cloro o soluciones diluidas de cloro, líquidos inflamables, volátiles, esponjillas, metálicas cuchillas u objetos punzantes.
- La cubierta y el cristal se deben limpiar con un paño suave y jabón neutro.

FUNCIONAMIENTO PROTECTOR DE VOLTAJE



1. Prueba: Cuando se presiona el botón de restauración, la luz indicadora se encenderá, y presionando el botón de prueba, la energía se corta. Esto significa que el protector de voltaje puede ser usado de manera segura. Por razones de seguridad, por favor haga esta prueba cuando realice la instalación o mantenimiento.

2. Uso: Cuando la luz indicadora se ilumina significa que se ha conectado la electricidad, si la luz indicadora no se enciende al conectar el calentador, presione el botón de restauración y la luz indicadora se encenderá.

3. Si la energía no se corta cuando presiona el botón de prueba o el botón de restauración rebota inmediatamente al oprimirlo o la energía se corta cuando presiona el botón de restauración, eso significa que existe algún problema en el protector, usted debe solicitar un servicio técnico autorizado para la reparación.

4. Este protector trae por si mismo un dispositivo que no permitirá que el botón de restauración esté en posición antes de resolver el problema.

5. Atención: Este protector no funcionará si se toca la línea fase y la línea neutro al mismo tiempo (corto circuito). Se debe evitar que el protector entre en contacto con el agua o humedad.

USO Y FUNCIONAMIENTO

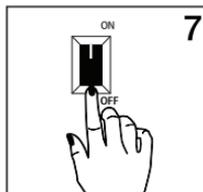
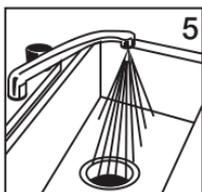
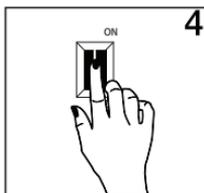
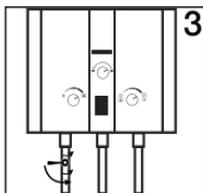
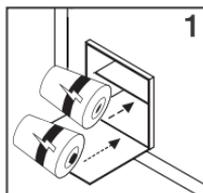


ADVERTENCIA

Para garantizar el funcionamiento de su calentador en optimas condiciones de seguridad y prolongar la duración del mismo, usted debe solicitar el mantenimiento del producto por lo menos UNA VEZ AL AÑO, este procedimiento debe ser realizado por personal calificado y autorizado.

CALENTADORES TIRO NATURAL

El calentador esta calibrado para un bajo consumo de agua, el uso de economizadores o restrictores afecta el buen funcionamiento del aparato: verifique que sus llaves y duchas no los tenga.



1. Abra la caja de las baterías ubicada en la parte inferior del calentador coloque dos pilas de 1.5 V c.d. Tamaño D tipo alcalina, teniendo en cuenta la polaridad, luego ajuste la tapa nuevamente.
2. Asegúrese que los grifos de agua caliente de su casa se encuentren cerrados.
3. Abra la llave de suministro del gas girándola.
4. Oprima el interruptor (ubicado en la parte inferior) a la posición encendido (ON).
5. Abra la llave del agua caliente, el calentador se encenderá automáticamente.
6. Graduación de la temperatura: Gire el control de agua a la derecha para aumentar la temperatura y a la izquierda para disminuirla (Gradue los controles de agua y gas de acuerdo al numeral de la pag. 5).
7. Apagado Total: presione el interruptor (parte inferior) a la posición APAGADO (OFF).

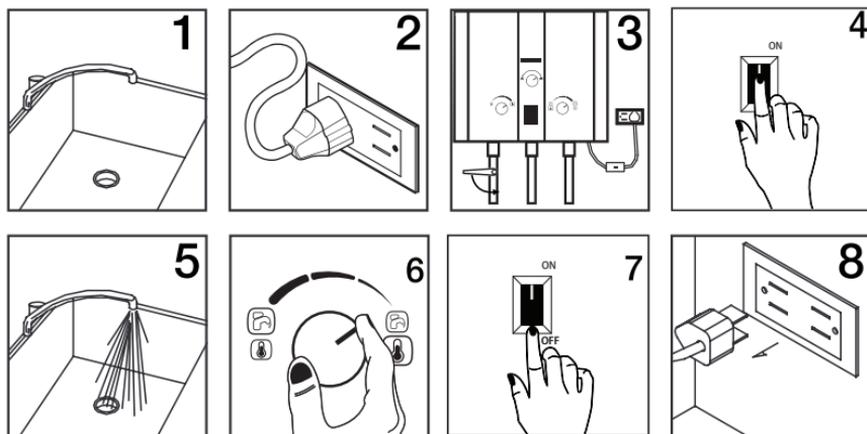
NOTA: Tenga en cuenta que cuando es una instalación nueva o que hace mucho tiempo no se utiliza el calentador, el encendido puede tardar un poco debido a la presencia de aire en la tubería de gas, para esto abra y cierre varias veces el grifo de agua caliente

Tiempo máximo seguridad de encendido 10 segundos.

Si por alguna razón el calentador se apaga, se debe encender siguiendo las instrucciones de encendido y funcionamiento; pero si no es posible reiniciarlo, o se apaga repetidas veces, es necesario verificar el conducto de evacuación y/o solicitar un servicio técnico especializado.

CALENTADORES TIRO FORZADO

El calentador esta calibrado para un bajo consumo de agua, el uso de economizadores o restrictores afecta el buen funcionamiento del aparato: verifique que sus llaves y duchas no los tenga.



1. Asegúrese que los grifos de agua caliente de la casa se encuentren cerrados.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de 120 Vac / 60 Hz con un polo a tierra eficaz
3. Abra la llave de suministro de gas girándola.
4. Oprima el interruptor (ubicado en la parte inferior) a la posición encendido (ON).
5. Abra un grifo de agua caliente, el calentador se encenderá automáticamente.
6. Graduación de la temperatura: Gire el control del agua a la derecha para aumentar la temperatura y a la izquierda para disminuirla (gradúe los controles de agua y gas de acuerdo al numeral pág. 5-6.
7. Apagado total: presione el interruptor (parte inferior) a la posición apagado (OFF) y desconecte el cable de la red eléctrica

NOTA: Tenga en cuenta que cuando es una instalación nueva o que hace mucho tiempo no se utiliza el calentador, el encendido puede tardar un poco debido a la presencia de aire en la tubería de gas, para esto abra y cierre varias veces el grifo de agua caliente Tiempo máximo seguridad de encendido 10 segundos.



ADVERTENCIA

Si advierte olor a gas, no accione interruptores eléctricos, teléfonos o cualquier aparato que provoque chispas. Abra inmediatamente puertas y ventanas para crear una corriente de aire que purifique el ambiente. Cierre la llave de alimentación de gas situado en el contador GN o el cilindro GLP y solicite la intervención del Servicio de Asistencia Técnica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Para calentadores con frente en cristal, su limpieza debe hacerse con agua jabonosa y un paño suave (No utilice jabón abrasivo o esponjillas. Para la limpieza del panel de control, utilice detergentes no abrasivos y preferiblemente biodegradables. Utilice un paño suave y no abrasivo).

No utilice líquidos o sustancias inflamables (Ej: gasolina, alcohol, nafta, etc).

No utilice disolventes, polvos o productos abrasivos ni limpiadores con base en soda caustica ya que pueden dañar el panel de control y los controles.

Realice revisiones periódicas a la red hidráulica (visual) y a la red de gas (utilice agua jabonosa) para descartar deterioros por oxidación o por ruptura que pueden ocasionar escapes en estas.

SERVICIO TÉCNICO

El servicio técnico se compone de una sólida red de centros especializados a nivel nacional orientados a satisfacer las necesidades de instalación, mantenimiento preventivo, correctivo y el suministro de repuestos.

La aplicación de la garantía se hace efectiva por defectos de fabricación previo concepto, así mismo el fabricante se reserva el derecho del cambio del producto; muchas veces una deficiente instalación, desconocimiento del producto, la omisión de algunos cuidados y la no aplicación de las instrucciones de este manual afecta el óptimo desempeño del calentador.

A continuación mostramos algunos problemas típicos que se presentan que usted puede resolverlos fácilmente, evitando así intervenciones innecesarias del personal de servicio técnico y especialmente, la interrupción del servicio de su calentador mientras llega el técnico.

SINTOMA	CAUSAS	SOLUCIONES
No enciende No sale llama durante el uso	<ul style="list-style-type: none"> • Pila descargada / No hay voltaje • Entre abierta la válvula de gas • Baja presión del gas/agua • El dispositivo de seguridad esta activado • Mal funcionamiento de la parte eléctrica 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar pilas /Conectar a 120V / 60 Hz • Abrir totalmente la válvula de gas • Abra y cierre la llave del agua varias veces • Revisar presión de agua nominal 2 bar / gas (GLP 29mbar y GN 20mbar) • Solicite un servicio técnico • Solicite un servicio técnico
Falla el encendido luego de abrir la llave del agua	<ul style="list-style-type: none"> • No esta abierta la válvula del gas • Aire en la tubería de gas • Baja presión del agua / gas • Dispositivo de seguridad esta activado • Mal funcionamiento de la parte eléctrica • Mal funcionamiento del dispositivo control de agua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Abrir totalmente la válvula de gas • Revisar presión de gas (GLP 29mbar y GN 20mbar)/ agua 2bar • Solicite un servicio técnico • Solicite un servicio técnico
Retraso del encendido con deflagración	<ul style="list-style-type: none"> • Medio abierta la válvula principal de gas • Presión elevada • Distancia del encendido al quemador esta desplazada 	<ul style="list-style-type: none"> • Abrir totalmente la válvula de gas o sustituir el tanque. • Revisar presión de gas (GLP 29mbar y GN 20mbar) • Solicite un servicio técnico
Llama amarilla con humo	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de oxígeno • Quemador taponado 	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar la ventilación del cuarto • Solicite un servicio técnico
Sonido anormal en el encendido	<ul style="list-style-type: none"> • Presión de gas alta • Quemador taponado 	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar presión de gas (GLP 29mbar y GN 20mbar) • Solicite un servicio técnico
El agua no esta lo suficientemente caliente	<ul style="list-style-type: none"> • Operación no apropiada para el ajuste de temperatura del agua • Medio abierta la válvula de gas • Presión de gas baja • Presión de agua muy alta 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire las perillas controladoras de agua y gas a la posición adecuada. • Abrir totalmente la válvula de gas • Revisar presión de gas (GLP 29mbar y GN 20mbar) • Revisar presión de agua nominal 2 bar
El agua esta muy caliente cuando se coloca en temperatura baja	<ul style="list-style-type: none"> • Operación no apropiada para el ajuste de la temperatura del agua • Mal funcionamiento del dispositivo de control de agua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire las perillas controladoras de agua y gas a la posición adecuada. • Solicite un servicio técnico
No sale llama cuando esta en posición de temperatura alta	<ul style="list-style-type: none"> • La presión de agua fria no es suficiente / caudal de agua muy bajo 	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar presión de agua nominal 2 bar / revisar caudal mínimo (Tabla ESPECIFICACIONES TÉCNICAS)

Codigo Error	Descripción	Indicación
00-90	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura salida de agua 	<ul style="list-style-type: none"> • Funcionamiento normal
E0	<ul style="list-style-type: none"> • Falla del suministro eléctrico cuando el calentador estaba funcionando 	<ul style="list-style-type: none"> • Cerrar y abrir nuevamente una llave de agua caliente.
E1	<ul style="list-style-type: none"> • Calentador enciende por un momento y se apaga 	<ul style="list-style-type: none"> • Se debe esperar 5s después de cerrar una llave para volver a abrirla (para que el calentador finalice el ciclo de apagado)
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Calentador no enciende 	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar servicio técnico.
E3	<ul style="list-style-type: none"> • No llega gas a la selenoide 	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar que el registro de gas este abierto. • Solicitar servicio técnico.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor de temperatura dañado o desconectado 	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar servicio técnico.
E5	<ul style="list-style-type: none"> • Termostato de sobrecalentamiento activado 	<ul style="list-style-type: none"> • Disminuir temperatura de salida del agua mediante ajuste de las perillas (ver pag. 5)
E6	<ul style="list-style-type: none"> • Motor ventilador obstruido o dañado 	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar servicio técnico.
E7	<ul style="list-style-type: none"> • Microswitch presostato directo 	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar servicio técnico.

CONDICIONES DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO

Antes de llamar a la línea de ServiMaster Challenger, verifique que su aparato se encuentre en condiciones normales de instalación.

Se debe tener a mano datos del cliente: nombre, cédula de ciudadanía, dirección y teléfono. Datos del producto: serial y referencia, estos los encuentra en el certificado de garantía o en la placa serial. El certificado de garantía de este producto se encuentra en su paquete de accesorios donde le llego este manual.

Se recomienda al usuario definir con claridad y precisión la anomalía que presenta su aparato.

Para la prestación del servicio técnico, consulte el directorio que se encuentra al final de este manual o en la página de internet www.challenger.com.co.



ADVERTENCIA

En caso de necesitar repuestos de partes que no requieren intervención de personal calificado, dirijase al punto de venta ServiMaster Challenger o centro de servicio autorizado Challenger más cercano.

CHALLENGER S.A.S se reserva el derecho de introducir en sus aparatos las modificaciones que considere necesarias.

CHALLENGER

Servicio Bogotá
Técnico 425 6240

Línea única nacional 01-8000-111966



Oportunidad en
el servicio



Efectividad en
el servicio



Atención y asesoría



Cobertura nacional



Técnicos certificados
y calificados



Repuestos originales